

# COPIA

Listu Posła y General Majorá J. K. M. Polskiego Bároná Lángá, u Cárá Moskiewskiego residuiącego z Nárwy poimânia swego sub data 13. Decembris Anni 1700 Styli Novi.  
do Krolá J. M. Augustá II.

Dotad żawiem wesele Nowiny donosił W. Krol. Mosci de Statu Woyeská Moskiewskiego pod Nárwa obleżeniem lejacego / ale teraz bárdzo smutna Nowina de miserrimo Statu, tegoż Woyeská / albo raczen de Clade onego / a przystym y moym teraznichzym poimaniu y Niewoli donosić muże. Dobrze do grzewalismy Obleżonym tak w Nárwie iako y Iwangrodzie nietylko jesmy trzy tysiące Bombow wrzucili / podkopawshy sie pod Miasto przez Aproše y dwâ potezne Sturmy przypuscić do Iwangrodu kazalismy / obleżeni zás tak sie poteznie bronili y odpór Názym dali / je nam na dwâ dżiesiąt pięć tysięcy y wiecę royska przez te dwâ Sturmy zgineło; Bomby náhe także bárdzo lada iaki efekt obleżonym czynili iakosmy sami widzeli y wyrożumieli. Zażywalismy y innych práctyk a mig,

miąnowicie strzelając z luku do Narwego strzały star-  
teczkami/ których perswaderaliście obleżonym do  
poddania się/ partim groźba/ partim pechleństwem y  
rejnymi obietnicami/ ale y to u obleżonych nic sprawić  
nie mogło/ bo się żadna miara poddać niecheiała. Tym  
czasem otrzymaliśi my Wiadomość je Krol Szwedki przynie-  
bliżili z Woykiem swym Okretami do Infland y wyo-  
stał pod Pernawa je y do Riwla także Okrej z Woy-  
kiem Szwedkim przybyli/ dlatego chanceryaliści sie  
bardzo fortelnie w Obozie năšym pod Narwa/ a po-  
diądy wysykałiśmy dla wzięcia Konfaktu o Nieprzy-  
cielu/ ale gdziekolwiek sie Podiądy năše obracili/ a  
potkali się z Szwedami zawsze sie z kirmawymi głowami  
potrąciliſy tak wiele ludzi powrecili. Dosłá nas  
także wiadomość je Szwedzi năšym na Rzece Peitow  
Kilką Statków z Amunicjami y Proviantem na ktor-  
ych byli y Cheragiew Prewincałna Plestowka/ a  
odebrali/ cesmy zaraz ja niepotresne Omen pocztali.  
Dnia 26 Novembra Styli, Novi mielismy Wiado-  
mość je Krol Szwedki miał Popis Woysta swego pod  
Wezenburkiem y tamtađ ruszył się z Wostkiem swym  
ku Narwie dnia 24 eujusdem Mensis Styli Novi/ dlatego  
fałalismy osadzić Pas pod Pieogami piacia Tysie-  
cy Woysta Năšego/ chcąc bronić Szwedom przeszcia  
bo inšym traktiem iść niemogli/ ale tam gdy Chora-  
gwie Szwedkie przeklując przeszły zaraz năzych do tā-  
kiej

XXI

kiej Konfuzji przypárla/ je sie musieli przez Most sal-  
wować/ Ktorych nie miała liczba ná Plácu została ná  
mostu nie mogli nási zá soba zrzucić: w Prawdzieć  
z drugich stron nási stáneli porzatkiem do bitwy / a  
le je Szwedzi poczeli z Armatn Dniá dáráć musieli náo-  
si nárad s Konfuzja až do Náry uchodzić. Tegož  
dnia wzieli Szwedzi nášym drugi Pass pod Sillemágá-  
mi ná przeszli z Wojskiem swóym bez náymniejszej  
resistencji od nászych / znac je ná same niebo favoru zo-  
walo Szwedom bo gdiekolwiek nászych nátráfili w kie-  
dzieym hčescie slúžylo. Dnia 30. ejusdem Styli Novi pos-  
kázal sie Podiázd Szwecki nie dáleko Náry ná Obozu  
nájego/á i. Decembra ná Wojsko náme Szweckie przy-  
było/ Ktorych my w hancach nászych oczekiwali. Dnia  
2. ejusdem stánelo Wojsko Szweckie w hýku tylko  
Cwierć mili od Náry ráno w dziesiątej godzinie/gdzie  
Król Jego Mość Szwecki wabił nászych czescia przez  
Trebaczow ná kotły/ czescia strzelaniem z Dział co raz  
Szweckim háskiem/ ale nási żadna miára z hanców ná-  
wychylić niechcieli/ lubosmy mieli Wojska ná siedm-  
dziesiat blisko osmdziesiat tysięcy. Tym czásem po-  
częli sie Szwedzi do hanców nászych/ przybliżać ná w tym  
je Momentie powstála taká Závieruchá ná snieg ná-  
bym woczy/ żeśmy nie pierwem Nieprzyjacielá po-  
strzegli až ná kilka náscie circiter Krokom od nas / ná tak  
zwielka furya ná Impetem ná hance náze uderzyli/  
náho

nāpierwem Piechota z lewego skrzydła które sam  
Krol Szwedzki przywodził na drugim Miejscu uderzyło  
Prawe skrzydło które przywodził Generał Leutnant  
Welling y tak swiednym momencie przebili się przez  
Francę naszą które choć dobrze obwarowane byli / nasi  
sie też mocno bronili y resistentia dość mocna a osobi-  
wie na przeciwko lewemu skrzydłu czynili ale potedze  
Rosiek y (prawde przyznając:) Odwadze Rycer-  
stey y Mestwu Gideona Szwedzkiego który sam ludzi  
swych majaacy przysobie Drabantow ktorzy wiedzie  
osoby iego pilnowali / trudno było resistere. Skoro  
tylko sie Piechota Szwedzka przebiła y Francę otworzyła/  
nastąpiła potym y Kawalleria / ztakim Impetem y  
furia narażych że zaraż do Confusji przyszli y ucho-  
dzac do Mostu / który był omnem in eventum zbudowany  
salwować się chcieli ucieczka ale sie Most pod nimi za-  
mal / gdzie wieczej trzech tysięcy Mostwy utonęto  
tam depiero nastąpił na nas dies tremendi Judicij DEI,  
bo niedopuscili Szwedzi nānym y do sprawy przyszć.  
Wprawdzie staneli do kolá y żywotów ooteczywshy /  
extreme sie bronili; bo in aczey byc nie moglo tylko al-  
bo sie bić albo sie topić: y trwałā bitwā przez godzin  
trzy aż do hostek godzinnych zwierzorā / tak potężna że y  
piorkiem W. Krol. Most opisać onej nie podobna! wu-  
stawiczym Ogniu/gdzie nāzych od Mieczā Szwedzkie-  
go blisko dwudziestu tysięcy na placu poległo. A je  
Smrok

Zmrok nastał dlatego mieli miedzy sobą Szwei-  
dzi hasło takie : w Imie Boże / y tak sieśli  
wnaszych iak w Pień. Ostatek naszych widząc smierć  
przed sobą / wzieli reiterade do Aproshow / y Kazali  
wtrąbe uderzyć na Accord, poddając się Królowi Szwei-  
cieriemu na dystrechę / y doznali clemencji Zwycieszy  
swego / bo drugiego dnia ráno / położwszy Choragi wie y  
Dreże pod nogi jego / y położwszy się mu / ktorych iez-  
czy było na piętnascie tysięcy / wolnymi do ziemi swej  
puściżni byli; Najstarsi zas Officerowie y Generali  
kторych Listá na spodzie / zemna pospolu / wpoimanie  
wzięci sa. Działal wzystkie sliczne Spize y Mo-  
żdżerze Num: 200; Choragi Num: 220. skarb Cára  
Moskiewskiego natrzym bezki złota. Bombow Num:  
10000. oprocz Granatow y Karkasow to wzystko dostą-  
ko sie wzdobycz Królowi Szweckiemu iako Zwycieszy.

Sam Książe de Croy to przyznał iako w wielu inż  
potrzebach był / a nigdy ani widział / ani slywał o takim  
Zwycieszcie y takich potrzebie iaka tu była. Nigdy też  
nie widział takiego Męstwa y Odwagi ktoregokolwiek  
z Potentatow / żebry się sam miał podawać wtał wielkie  
niebespieczenstwo / iako Król Szwecki teraznienhy kto-  
ry nieuwajając że konia pod nim żabito / postaramu  
na drugiego wsiadły ztaka Odwaga y Męstwem Ludzi  
swoich przywodził y animował jesmy sie wszyscy na to  
patrząc zdumiewać musieli. zstreony Szweckiemu maledicto

życie/niewieccy rachuią iako nātysię / co jest jedno  
miraculum Dei & connotatu Posteritati dignum. Już po  
bitwie trzeciego dnia sło pietnascie tysięcy Mostów do  
Marwy oczym qdy sie dowiedział Krol Szwedzi za raz  
posiedł z Wojskiem swoim y niespodziewanie nā nich  
napadł ale oni niechęć sie z nim bić położyli Dreże nā  
Ziemi y oddali się. Tych Krol Szwedzi zosobliwien  
swoich Clementyi lubo ych sweskich swoich miał y  
mogł z niemi czynić co chciał wolnymi do ziemi ych nā:  
zad puscik a najstarszych wpotiąnie pobrat Zaprav  
wde Clementia laude digna ! iak potężnego Zwycieszy.  
Zyczylbym W. Krol. M. jebhj W. Krol. Mości chciak  
do uwagi Państey wziąć onodawne przysłowie:

*Discite mortales non temerare Fidem!* Aponiechac  
teh Imprezy swoiey nā Infländy. Albo odległy  
od W. Krol. Mosci serdecznie życzy w rādze uspokoioiszy  
Rzeczypospolita Odwage swa Pāńska y potęgi obrocić  
nā Mostalā/ poniechawshy z nim teh Colligacyi nieszcze-  
sney/ skora mało co albonic/W. Krol. M. do pomoże do  
wypełnienia Intencyi Państey/ yrefuperowac Ante-  
quius przynależyste Provincie do Państwa W. Krol.  
Mosci Polskiego / iako teraz czas y pora: tedy W.  
Krol. Mosci daleko swiecka sobie sporządzisławę u  
śwista Chrześcianstkiego / a zas milosc y wieczna pa-  
migle ucalej Rzeczypospolity. Do czego jebhj Bog  
W. kochmoga serce W. Krol. Mosci naklonis/ serde-  
czne życie. Datum ut supra.

Lista wypoimania szpiewnych tak z stronu Càssiey  
jako w Cara Mostkiewskiego.

1. Hetman Wielki Duc de Croy.
2. Hetman Polny Kniaz Jakub Federowicz Dolho-  
ruki Etorz iest oraz Commissarius belli.
3. General nad Piechota Artemon Michalowicz  
Gelowin.
4. General taki nad Piechota Adam Weyde.
5. General w Gubernatorze Nowogrodu Kniaz Iwa-  
Jurgiewicz Trubeczkij.
6. General Artilleryi Càssiey Prince de Melitten.
7. General Leutnant w Naustarzy Ingner Al-  
lard pospolu z Ingnerem swoym.
8. Ja wyz rzeczonu Posel W. Krol. Rosci.
9. General Major Iwan Ivaneczk Butterling.  
puskownich.
10. Bruce.
11. Baron Blumberk nad Gbar-  
dy Càrsko.
12. Kazimierz de Kragen nad Ar-  
tillerya Càrsko.
13. La Fort.
14. de Delden.
15. Jakub Gordon.
16. Achanton Gordon.
17. Szwedene.
18. Gulic,

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
|                    | 19. Welhoff.      |
|                    | 20. Pindegras.    |
|                    | 21. Iwanicki.     |
| Oberster Leutnant. | 22. Bredman.      |
| to wie             | 23. Balthazar.    |
| Majorowie          | 24. Menius.       |
|                    | 25. Piel.         |
|                    | 26. Braus.        |
| Capitan            | 27. Ellinghausen. |
- Oprocz innych Officerow pojmanych ktorych byli  
 czono usq; ad N: 57. Pułkowniku w Oberstleutnantow/  
 Majorow/ Capitanow y innych Officerow znaczych  
 tak Niemieckich iako y Moskiewskich nacyi Num;  
 37. Zabito. 20 y kilka ranionych takze spojmani/ a  
 wiele potonelo tego swiedzicie ieszcze niepodobna.  
 Pod Warszawa niedaleko Narw y dostali Szwedzi wiel-  
 ka czerw statkow idacych do Narw y ladowanych na  
 ktorych bylo kilka tysiecy Centnerow Prochu; kilka  
 tysiecy Centnerow Olowiu y kilkadziesiat tysiecy be-  
 czer zyta y siodow / Miesiwa y Sloniny skaradna  
 moc. Pod Tama takze dostali dworie Dziai y Dwa  
 Modrzewie/ bardzo wieksze y silniejsze iakichem ni-  
 gdy nie widzial y nieczmierna moc Ammunicyi/ Pro-  
 chow/Olowiu/ wiekszych Bombow summo cum Numero Dreja recznego. Drugim razem obserwieny o woz-  
 stkim W. Krol Mosci oznajmje spojmania mego  
 nieomieszkam/ iesli miewola pozwoli.